

The background of the poster is a vibrant, festive scene. It features a large, stylized face of a woman with pink skin, large dark eyes, and bright red lips. The face is surrounded by colorful streamers and a shower of multi-colored confetti (red, blue, yellow, purple, white). In the upper right, there's a blue, abstract face-like shape. Three mobile devices are integrated into the design: a red smartphone in the center showing a woman's face, a black smartphone below it showing a woman in a white dress, and a tablet at the bottom right showing a group of people in traditional costumes.

festes de la tardor

del 28 de setembre al 2 d'octubre lleida

2016

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida

PLÀNOL DE LLEIDA



SALUTACIÓ DE L'ALCALDE

Lleida dóna a la tardor la benvinguda més alegre i espurnejant. La ciutat s'endinsa en la nova estació amb una festa que estén per arreu un missatge de joia col·lectiva i d'amor a la nostra Cultura i Tradicions. Amb les Festes de la Tardor que estem a punt d'iniciar expressem, també, l'orgull de ser lleidatans i lleidatanes, un orgull que simbolitzen les figures mítiques que ens identifiquen, lo Marraco i els Gegants, que són una part fonamental, des que som infants, de la nostra emoció de ciutat més profunda.

Les Festes de la Tardor, que enguany coincideixen amb els 70 anys de la proclamació de la Verge Blanca de l'Acadèmia, com a patrona de Lleida i que coincideixen, també en el temps amb la Fira de Sant Miquel, són una gran manifestació de la cultura típicament lleidatana i dels elements d'un seguici que, fora dels períodes festius, podem contemplar al llarg de tot l'any a la Casa dels Gegants, el Museu de Cultura Popular que la Paeria va posar en marxa el 2014 per posar en valor aquest patrimoni que la societat lleidatana ha creat i mantingut amb els pas dels segles.

Ara, però, són dies per gaudir de tota aquesta cultura al carrer, en una festa que ens convida a fer pinya i ovacionar les colles que prendran part en la diada castellera, a saltar sota les espurnes en la Gran Nit de Foc, a rememorar les històriques Noces Reials de Ramon Berenguer IV i Peronella d'Aragó i a ballar en les revetlles de la plaça del Dipòsit, entre molts altres actes. Les Festes de la Tardor arriben a infinitat de racons de Lleida en forma de competicions esportives, concerts, espectacles teatrals així com visites guiades i portes obertes als museus i al patrimoni de Lleida. La ciutat s'omple de ritme en unes jornades de festa que, a més, coincideixen amb la també intensa activitat de la Fira de Sant Miquel.



Tenim un gran cartell, obra de la dissenyadora Montse Aran, i les paraules d'una coneguda i molt estimada periodista lleidatana, Mari Pau Huguet, ens convidaran a gaudir de la festa en el pregó que es llegirà a la plaça Paeria.

Amb aquest aire festiu, obert, acollidor, ple de cultura i amb un gran esperit de convivència, la ciutat dóna la benvinguda al nou curs i ho fa amb una celebració que és producte de l'esforç, de la voluntat i de la il·lusió del conjunt dels lleidatans i les lleidatanes. Són les festes que vosaltres feu possible.

Us desitjo unes molt bones Festes de la Tardor.

Àngel Ros i Domingo
Paer en cap

SUMARI

LLEIDA | FESTES DE LA TARDOR

del 28 de setembre al 2 d'octubre 2016

• Plànol de Lleida	2
• Salutació de l'Alcalde	3
• Autora del cartell	5
• Abans de la Festa	6
• Festes de la Tardor	15
• Després de la Festa	27
• Fotomaig 2016	33
• Més per veure i visitar	34
• Informació de les festes	37
• Nits Q Lleida i Consells de seguretat per a la Nit de Foc	39

Autora del Cartell: Montse Aran

Edita: Edicions MIC

DL: L. 1216-2016

Les fotografies

Part de les fotografies que il·lustren aquesta revista pertanyen als seleccionats de Fotomaig 2016

Webs: www.paeria.cat/festes

www.festeslleida.cat



App Cultura Lleida



Web de Festes

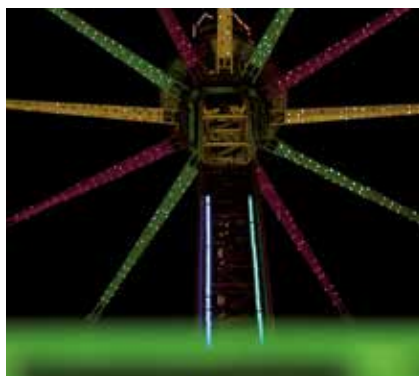


Edicions MIC

Tel. 93 799 07 07

www.revistesamida.cat

VIU LES FIRETES!



Escolàstica Osuna Expósito ©



DEL 24 DE SETEMBRE FINS AL 3 D'OCTUBRE

Torna la il·lusió de les Firetes. Vine a gaudir de les atraccions més divertides!

Situades a la zona Copa d'Or davant del Decathlon

Preus populars. Dilluns 3 d'octubre

Pàrquing gratuït

**FIRETES
NOVA UBICACIÓ!**

DE L'AUTORA DEL CARTELL



Fotografia: Raju Aran Clota ©

Montse Aran, creativa amb formació de disseny i pintura. Treballa des de fa gairebé 30 anys en el camp del disseny, el grafisme i la comunicació visual, activitats i disciplines que desenvolupa en la seva pròpia empresa, Aran Disseny, i que sobretot se centren en el disseny editorial i d'identitat corporativa.

Li encanta observar, gaudir i fer que la bellesa formi part intensa de la vida que l'envolta. Busca que la creativitat i la imaginació penetrin contínuament dins seu, i que el creixement i les sensacions es puguin transmetre en la seva obra, cercant una simbologia propera a la poesia visual.

L'art visual, conceptual i avantguardista són clars i importants referents del seu entorn

professional on combina l'encant de l'experimentació contínua, una estudiada adaptació a l'entorn i una recerca constant de l'inconformisme inspirat en les emocions i el creixement, com si d'un llarg viatge es tractés.

En totes les disciplines i activitats on desenvolupa el seus projectes aplica tota aquesta formació tan humana i personal, com acadèmica i d'estudi.

Autocrítica i exigent a l'hora de treballar. Amb les seves obres, sobretot, intenta trencar motlles i cànons establerts. El seu objectiu és innovar i crear per a buscar un posicionament diferent i alternatiu, esperant que el resultat final entri en un estat de provocació i se situï en un llenguatge de necessària intencionalitat per buscar un debat significatiu amb l'espectador. ●●●

ABANS DE LA FESTA

DEL 16 AL 18 DE SETEMBRE

7è Obert Centre Històric

Per setè any consecutiu, el centre històric obre les portes a tota la ciutat.

Podeu consultar el programa a:
www.paeria.cat

DEL 16 AL 17 DE SETEMBRE

20è Mercat de la Música

El mercat de la música és el punt de trobada de col·leccionistes i melòmans amb milers de discs de vinil i CD a la venda provinents de diferents punts de l'Estat.

FIRA DEL DISC & DJING

Davant la Catedral

Divendres 16, de 16 - 21 h.

Dissabte 17, de 10 - 21 h.

DIVENDRES 16 DE SETEMBRE

De 10-15 h.

Hípica Terra Ferma

Concurs de Salts i Obstacles Territorial.

Lliga Salt Terres de Ponent

Desena jornada de concursos de salt d'obstacles a cavall, dels genets i amazones de Catalunya

Ho organitza: *Hípica Terra Ferma*

Hi col·labora: *Ajuntament de Lleida i Diputació de Lleida*

Entrada lliure

De 21-24 h.

Seu Vella

Nit de Lluna plena al claustre

Obertura del claustre per veure'l amb lluna plena. Amb sorpresa, com cada nit de Lluna Plena. Activitat programada dins de la 25a Edició de les Jornades Europees de Patrimoni 2016 a Catalunya amb el lema "Patrimoni de tot@ds"

Ho organitza: *Consorti del Turó de la Seu Vella. Gratuït*

22.30 h. *Cafè del Teatre*
MESMERIANS



Mesmerians

Els lleidatans Mesmerians combinen el *soul* amb el *rock* progressiu i la psicodèlia dels anys seixanta. **Joan Enric**, teclats i veu. **Jordi**, guitarra i veus. **Raúl**, bateria. **Marta**, veu. Sebas, baix i veus. 5 €

23.15 h. *Plaça Sant Llorenç*

Farra Bordeus 2016

Ho organitza: *Castellers de Lleida*

DISSABTE 17 DE SETEMBRE

Tot el dia. Placeta Obradors

Seu Social de la FECOLL

"Tasta el Casc Antic"

Durant tot un dissabte es compagina la gastronomia amb la música a la petita placeta del Carrer Obradors. Esmorzars de forquilla a base de "platillos", barreja de vermut amb porró i tastets de caragols, conviuran amb música en directe de La Tuna de Dret de Lleida pel matí, música en viu al migdia i Boira, Machinet i la Banda del Canyeret amb les seves rumbes i garrotins per la tarda.

Ho organitza: *Federació de Colles de l'Aplec del Caragol*

Hi col·labora: *Ajuntament de Lleida*

11.30 h. *Des de l'Oficina de Turisme de Lleida*

Visites guiades per Lleida: Lleida Secreta

És una proposta de rutes interactives, a peu de carrer per descobrir la ciutat: l'essència del centre històric, el patrimoni modernista... Cal fer reserva prèvia.

5 € (gratuït per a menors de 12 anys, màxim dos infants per adult)

Hi Col·laboren: *NOMOM _ GMM _ SIRGA*

12 h. *Dipòsit del Pla de l'Aigua*

Ruta de les fonts monumentals

Recorregut per les fonts monumentals que es conserven al Centre Històric, i que repartien l'aigua del Dipòsit, on iniciarem l'itinerari.

Inscripcions al tel. 973 211 992

Activitat inclosa en l'Obert Centre Històric

18 h. *Auditori Municipal Enric Granados*

Concert Benèfic Down Lleida amb Dàmaris Gelabert

Per 4t any consecutiu la Dàmaris amb col·laboració amb Down Lleida ens oferirà un concert per a tota la família amb els seus temes més populars. Un assortit de cançons divertides amb les quals tota la família podrà cantar, ballar i passar-ho d'allò més bé. 5 €

20.30 h. *Nau central de la Seu Vella*

LLEIDART ENSEMBLE interpreta "Cartes a Granados"

Única actuació sota la direcció de Pedro Pardo. 10 €

DIUMENGE 18 DE SETEMBRE

Parc de la Mitjana

Horari: grup experts: de 6.15 h a 13 h.

grup observadors: 9.30 h-11.30 h.

Anellament científic d'ocells al parc de la Mitjana:

Programa per estudiar els ocells presents al parc i conèixer la seva evolució. Un cop al mes, amb un anellador professional.

Activitat gratuïta, places limitades. Més informació i inscripcions al 973700455 o a infosostenible@paeria.cat.

Ho organitza: *Regidoria de l'Hàbitat Urbà, Rural i la Sostenibilitat.*

IV Cursa Sant Miquel

Els participants poden inscriure's al circuit de 5km. o al de 10km. Tots dos recorreguts pels diferents carrers de Bordeta i Magraners.

Per a més informació adreçar-se al web www.bordeta.net,

Ho organitza: *Col·lectiu Bordeta.Net*

Parc de la Mitjana

Visita guiada i exposició

al parc de la Mitjana:

Exposició sobre el parc de 10.30 h a 14 h.

Visita guiada d'11.30 h a 12.30 h.

Activitat gratuïta, no cal inscripció prèvia.

Ho organitza: *Regidoria de l'Hàbitat Urbà, Rural i la Sostenibilitat.*

De 10.30-13.30 h.

Les Adoberies (rambla Ferran, 7)

Portes obertes a les adoberies de Lleida

Visita guiada als obradors on els adobers del segle XIII treballaven i descobrirem com brolla encara l'aigua subterrània que omplia les piques on es tractaven les pells en època medieval.

Ho organitza: *Arxiu Arqueològic. Secció d'Arqueologia de l'Ajuntament de Lleida*

13 h. *Pista la Panera*

Vermut Torero

Gaudeix de la música en directe mentre fas el vermut. **Ho organitza:** *Bar Gilda i AM+ ▶*



Nicolás Gualano ©

ABANS DE LA FESTA

20.30 h.

Cafè del Teatre

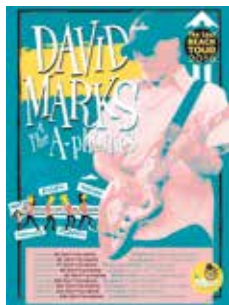
20è Mercat de la Música: DAVID MARKS (Beach Boys) & THE A-PHONICS

Membre original de The Beach Boys com a guitarrista en els primers quatre àlbums del grup.

David Marks ofereix en aquesta ocasió un concert basat en la seva etapa dedicada al *surf-hot rod-garage*, recolzat per la infal·lible banda valenciana The A-Phonics.

Ho organitza: *Guerssen*

Anticipada 10 €. Taquilla 12 €



per a les imatges de la festa popular de Lleida. **Ho organitza:** *Fotollorrens i Ajuntament de Lleida*

DEL 22 AL 25 DE SETEMBRE

Degustació de cervesa artesana

L'Associació de Cervesers Artesans de Lleida amb la col·laboració de set locals, tothom que ho vulgui podrà degustar una cervesa artesana i una tapa especialment creada per a l'ocasió per només 3 €. Els locals adherits a la Setmana de la Cervesa Artesana de Lleida són: *3 àmfores, Ara Proximitat, Creperia Brettone, Gilda, La Pinta, Sabors i Vinicia*

DIJOUS 22 DE SETEMBRE

17.30 h. *Biblioteca municipal de Pardinyes*

Hora del conte. És una activitat d'accés lliure i gratuïta i que, agrada tant o més que als menuts, als acompanyants. Tots plegats ens embadalim escoltant les històries que ens expliquen els conta contes voluntaris que col·laboren en aquesta bonica i imprescindible tasca de promoció de la lectura i difusió de la literatura infantil.

Ho organitza: *Biblioteca municipal de Pardinyes.*

Hi col·laboren: *els conta contes voluntaris de la biblioteca*

18.30 h. *Biblioteca Pública de Lleida (Rambla d'Aragó, 10)*

Xerrada sobre Montserrat Roig

Xerrada sobre la vida i obra d'aquesta escriptora en el 25è aniversari de la seva mort a càrrec de M. Àngels Cabré, directora de l'Observatori Cultural de Gènere.

Ho organitza: *Biblioteca Pública de Lleida. Gratuït*

Albert Boloix Salvatella ©



DEL 21 DE SETEMBRE AL 2 D'OCTUBRE

Club Padel Indoor Lleida

Open Motornyx Citroen By Grupo Nayox

Torneig de Pàdel, 5a edició del Circuit Garaje Dalmau Open Indoor League.

Quatre categories masculines i quatre categories femenines, nivells (iniciació fins avançat), welcomepack per a tots els inscrits, sorteig de regals.

19 € socis de Padel Indoor Lleida / 24 € no socis. Inscripció: <http://oil.padelindoor.com>

Ho organitza: *Club Padel Indoor Lleida*

Hi col·labora: *Motornyx Citroen*

DIMECRES 21 DE SETEMBRE

20 h. *Casa dels Gegants*

Regidoria de Cultura de l'Ajuntament de Lleida (Av. de Blondel, 64)

Inauguració de l'exposició del Concurs de Fotografia FOTOMAIG'16

L'exposició de les imatges seleccionades al Concurs de Fotografia FOTOMAIG canvia d'espai. En aquesta edició es podran veure a la planta soterrània de la casa dels Gegants, espai on hi trobem, exposats permanentment, els capgrossos, els cavallets i altres elements de la cultura popular de la nostra ciutat. Un bon context

DIVENDRES 23 DE SETEMBRE

59 VOLTA CICLISTA INTERNACIONAL A LLEIDA

12 h. *Plaça Paeria*

Presentació dels equips i control de firmes

14 h. *Sortida des de l'avinguda*

Francesc Macià (rambla de Ferran)

Sortida neutralitzada al llarg de l'avinguda del Segre i Avinguda Tortosa

A la volta ciclista Internacional de Lleida hi participen 17 i 22 equips de 7 corredors, aproximadament uns 120-150 ciclistes.

Parc de la Mitjana

Batnight: la nit dels ratpenats a Lleida

Vespre i nit per conèixer els ratpenats de Lleida: de 18 a 21 h, tallers per a nens i nenes, a les 20 h, xerrada sobre els ratpenats i de 21 a 23 h, visita guiada nocturna al parc per observar ratpenats.

Activitat gratuïta, places limitades a la visita nocturna.

Més informació i inscripcions a 973700455 o a <http://sostenibilitat.paeria.cat/formacio-educacio-i-sensibilitzacio-ambiental/ecoactivitats>.

Ho organitza: *Regidoria de l'Hàbitat Urbà, Rural i la Sostenibilitat.*

21 h-22.30 h. *Turó de la Seu Vella*

"Xino-xano pel turó"

Passejada nocturna pels camins i túnels del turó. **Punt de trobada:** Porta del Lleó. Cal inscripció prèvia al 973 23 06 53. Es recomana portar calçat còmode i portar llanterna o frontal.

Ho organitza: *Consorti del Turó de la Seu Vella. Gratuït*

22.30 h. *Cafè del Teatre.*

THE EXCITEMENTS

Soul, funk i ritmes negres són els que desprenen The Excitements, sens dubte una de les bandes amb més credibilitat i projecció del país. Ens presenten el seu darrer disc *Breaking The Rule*. Ritme i *soul* d'alt voltatge. En forma de piconadora, la secció rítmica és la poderosa estructura



sota la qual rugeixen les guitarres, udolen els metalls i on regna la veu de Koko i l'arpa dels seus hipnòtics moviments.

Ho organitza: *Blue Velvet*

15 € / Anticipada: 12 €

DISSABTE 24 DE SETEMBRE

Tot el dia a la Plaça de la Catedral

Mercat de les Idees

Parades on joves artistes i artesans mostren les seves creacions: roba, pintura, bijuteria, productes tèxtils, escultura, etc.

Ho organitza: *Departament de Joventut – Ajuntament de Lleida*

Visites guiades per Lleida:

Llegendes de Lleida (turisme familiar)

11.30 h. *Des de l'Oficina de Turisme de Lleida*

És una proposta de rutes interactives, a peu de carrer per descobrir la ciutat: l'essència del centre històric, el patrimoni modernista... Cal fer reserva prèvia.

5 € (gratuït per a menors de 12 anys, màxim dos infants per adult)

Hi col·laboren: *NOMOM _ GMM _ SIRGA*

12 h. *Biblioteca Pública de Lleida (Rambla d'Aragó, 10).*

Activitat familiar al voltant de l'exposició de l'Espai Cultura – Any Llull.

Cal inscripció prèvia a la biblioteca.

Places limitades.

Ho organitza: *Biblioteca Pública de Lleida i Museu de Lleida.*

Gratuït. ►

LLEIDA | FESTES DE LA TARDOR

del 28 de setembre al 2 d'octubre 2016



Ivan Comella Casado ©

12 h. *Museu de l'Automoció Roda Roda*
Visita guiada a la Col·lecció. Gratuït

12 h. *Cafè del Teatre. VERMUTEATRE*
VermuTeatre és una companyia de teatre de Lleida que amb els seus espectacles, d'humor amarg i intel·ligent, vol transportar al públic a una terrassa de bar en un dia assolellat de primavera. Intèrprets: Joana Cebolla i Eloi Ponce.

Direcció: Marc Angelet. **8 €**

17 h. *Seu Vella*
50è Aplec de la Sardana de Lleida

La Seu Vella, acollirà l'Aplec de la Sardana de Lleida, que enguany arriba a la seva 50a edició. Les cobles de l'Aplec seran la Cobla Municipal de Lleida, i la Cobla Contemporània. Durant la ballada es realitzaran exhibicions, concursos de colles improvisades i l'estrena de la sardana commemorativa "A l'ombra de la Seu" d'Amadeu Escoda.

També es durà a terme l'acte d'incorporació del llegat musical d'en Josep Prenafeta als fons de l'Arxiu Municipal de Lleida.

Ho organitza: Centre Cultural Lleidatà de Dansaires, Grup sardanista Balàfia, C.E Huracans Grup Sardanista, Grup sardanista Montserrat i Ajuntament de Lleida

Hi col·labora: Diputació de Lleida, Turó Seu Vella, Clos Pons, Forn i Pastisseria Llarás i Federació Sardanista de les Comarques de Lleida

18.30 h. *Plaça Paeria*
Ball Folk amb el Grup Folkatr3s
Ho organitza: Ballades a Plaça

59 VOLTA CICLISTA INTERNACIONAL A LLEIDA

18 h. *Arribada a Prat de la Riba*
(alçada Bar l'Estona) venint de Carretera de Corbins - Barris Nord - Prat de la Riba.

A la volta ciclista Internacional de Lleida hi participen 17 i 22 equips de 7 corredors, aproximadament uns 120-150 ciclistes.

19 h. *Auditori Municipal Enric Granados*
**Concert del "Cor Units pel Cant":
Lluitem contra el càncer**

Cor Units pel Cant / Antonieta Melé, directora i solista M^a Carmen Grasa, pianista acompanyant.

Una bona causa és l'excusa del Cor Units pel Cant. Aquesta formació integrada per una trentena de cantaires vinculats al món de l'educació interpretaran un variat repertori amb la certesa que el públic gaudirà d'una vetllada solidària. **10 €**

20.30 h. *Teatre Municipal de l'Escorxador, Sala 1*
El vell Mozart

Què hauria passat si Mozart no hagués mort als 35 anys?

Entrarem en el món de desesperació d'una persona que ho ha perdut tot...Tot? No, encara li queda la música. 'El vell Mozart' és la nova producció del Cor de l'Orfeó Lleidatà, una obra apassionant que capta al públic des del primer moment.

Ho organitza: Fundació Orfeó Lleidatà
Hi Col·labora: Ajuntament de Lleida, Institut d'Estudis Ilerdencs (Diputació de Lleida), Generalitat de Catalunya- Departament de Cultura, Obra Social "la Caixa", Plus Fresc, i Catalana Occident.

18 € / 15 € reduïda (web i reduïda) venda d'entrades a www.orfeolleidata.cat



22.30 h. *Cafè del Teatre*

STILL MORRIS

Després de publicar tres discos en anglès i un EP en català, Still Morris, alter ego d'Eloi Pardo (Barcelona, 1956), publica el seu primer àlbum en català, *Accés Obert* (Blau / Discmedi). **10 € / Anticipada: 8 €**

DIUMENGE 25 DE SETEMBRE

De 9.30-12 h. *Club Tir Lleida*

Tirada Festes de la Tardor, 2016

30 trets en dos sèries de 15 cadascuna, en 15 minuts cada sèrie, es dispara sobre un blanc de precisió 50x50 situat a 25 metres.

Ho organitza: *Club Tir Lleida*

Hi col·labora: *Trofeu Opel Lleidamobil, S.A*
Entrada lliure

59 VOLTA CICLISTA

INTERNACIONAL A LLEIDA

10 h. *Sortida des de l'avinguda Francesc Macià (rambla de Ferran)*

Sortida neutralitzada al llarg de l'avinguda Blondel, pont Universitat esquerra, Decathlon, Bordeta dreta, Carretera Artesa.

12.30 h. *Arribada a la Seu Vella*

Els ciclistes vénen d'Albatàrrec, Decathlon, pont Nou dreta, avinguda Blondel esquerra, carrer Cavallers i Seu Vella

13 h. *Entrega de trofeus*

A la volta ciclista Internacional de Lleida hi participen 17 i 22 equips de 7 corredors, aproximadament uns 120-150 ciclistes

11 h. *Des del Parc de la Mitjana*

Bicicletada popular

En el marc de la Setmana de la Mobilitat Sostenible i Segura de Lleida 2016, 10 km *Gratuït, no cal inscripcions.*

Més informació: <http://sostenibilitat.paeria.cat>

11 h. *Sortida desde la Plaça de Sant Joan*

Caminada 12a Ruta del Garrotín

Informal recorregut comentat pels carrers de Lleida a ritme de garrotins i d'altres pals musicals, amb el tradicional beuratge de l'Isidor de Sunyer.

Ho organitza: *Amics de la Rumba i Garrotín de Lleida i Associació Amics de la Seu Vella*

Hi col·labora: *Consorti del Turó de la Seu Vella*

D'11-14 h. *Arxiu Arqueològic*

(av. Fontanet, 26 - La Bordeta)

Portes obertes al magatzem de l'Arxiu Arqueològic de Lleida

Visita guiada al Magatzem de l'Arxiu Arqueològic de Lleida on es pot recórrer a través d'una sèrie d'objectes la Història de la nostra Ciutat.

Aforament limitat. Visites concertades amb inscripció prèvia al: 973 222 641 o vinearxiuarqueologic@paeria.es

Gratuït

12 h. *Plaça Paeria*

Diada Castellera de les Festes de la Tardor amb els Capgrossos de Mataró, Xicots de Vilafranca i Castellers de Lleida

Ho organitza: *Castellers de Lleida* ▶



Hermínia Sirvent ©

ABANS DE LA FESTA



12 h. i 18.30 h. *Cafè del Teatre*

VERMUTEATRE

VermuTeatre és una companyia de teatre de Lleida que amb els seus espectacles, d'humor amarg i intel·ligent, vol transportar al públic a una terrassa de bar en un dia assolellat de primavera.

Intèrprets: Joana Cebolla i Eloi Ponce.

Direcció: Marc Angelet

8 €

18 h. *Baluard de la Reina*

10a Recreació de les noces reials de Peronella, reina d'Aragó i Ramon Berenguer IV Comte de Barcelona.

La Ciutat de Lleida reviurà un fet històric que va tenir lloc l'any 1150 al Castell del Rei.

L'acte es obert i gratuït. Hi haurà parades medievals on es podran comprar productes artesans previ bescanvi de monedes... d'euros a peronelles.

Ho organitza: *Associació de la Festa de Moros i Cristians de Lleida.*

Hi col·laboren: *Ajuntament de Lleida i Consorci del Turó de la Seu Vella*

DIMARTS 27 DE SETEMBRE



22 h. *Les Paul (c. Teuleries, 6)*

Concert de DYNAMITE (Suècia)

Rock and Roll

Ho organitza: *Les Paul.* 10 € ●●



Recreació Noces Berenguer



RENAULT
Passion for Life

Enhorabona Mireia!

Per tornar a demostrar que sempre es poden superar els límits.



RENAULT CAPTUR

Des de **130€/mes***

Entrada: 4.156,70€. 49 mesos.

TAE: 8,73%. Última quota: 5.408,72€.

RENAULT KADJAR

Des de **199€/mes***

Entrada: 2.734,72€. 49 mesos.

TAE: 8,71%. Última quota: 9.045,90€.

Gamma Crossover (Renault Kadjar i Renault Captur): consum mixt (l/100km) des de 3,6 fins a 5,8. Emissions CO₂ (g/km) des de 95 fins a 130.
*Oferta PMP i a l'entorn dels Balnearis i autònoms que facin una comanda d'un Renault Captur Life Energy TCe 66kW (90CV) Euro 6 amb Pack Basic i Renault Kadjar Life Energy TCe 96kW (130CV) a través de Preferència i/o RCI Banque S.A. al·locada a l'apartat de 11 al 30 de setembre de 2016 i entregui un vehicle de qualsevol marca a canvi del seu Renault adquirit. Podrà instal·lar el transport promocional ofertat per RECSA i Podem Repreus. Exemple per a Renault Captur Life Energy TCe 66kW (90CV) Euro 6 amb Pack Basic i PMP amb promoció i Península i Balears: 13.579€. Preu total a termini: 10.279,48€. Entrada: 4.156,70€. Import total dequ: 11.810,70€. 49 quotes de 130€ (última quota de 5.408,72€). Import a finançar: 9.302,30€. TIN 7,59%. Comissió d'obertura: 234,00€ (2,5%). TAE: 8,73%. Exemple per a Renault Kadjar Life Energy TCe 96kW (130CV) PMP amb promoció i Península i Balears: 17.531€. Preu total a termini: 21.705,00€. Entrada: 2.734,72€. Import total dequ: 18.970,31€. 49 quotes de 199€ i última quota de 9.045,90€. Import a finançar: 14.896,28€. TIN 7,59%. Comissió d'obertura: 372,41€ (2,5%). TAE: 8,71%. Per a tots dos models, import màxim a finançar 6.000€ i permanència mínima 24 mesos. Incompatible amb altres ofertes financieres. Model de les imatges: Renault Captur Zen Energy TCe 66kW (90CV) amb pintura metallitzada i llandes de 17" personalitzades negres, i Renault Kadjar Zen Energy TCe 96kW (130CV) amb pintura metallitzada especial i llandes aliatge 19". PMP amb promoció i Accion Repreus: 15.700€ (R. Captur) i 17.700€ (R. Kadjar).

Renault recomana **elf**

f YouTube renault.es

AUTANSA
3000

LLEIDA. Ctra. de Barcelona, km 464. Tel. 973 204 800
MOLLERUSSA. Ctra. N II, km 484,3. Tel. 973 600 400
TÀRREGA. Plaça Riambau, s/n. Tel. 973 311 199
www.autansa3000.com

24 hores del dia, els 365 dies de l'any

Sistemes integrals de seguretat ■ CRA pròpia
Vigilància Personal ■ Lluita contra incendis

**SIEF2**
I N T E G R A L S E C U R I T Y

Us desitja
bones **festes**
de tardor.



902 02 78 79

Autorització Servei d'Indústria de la Generalitat de Catalunya. R.I. Núm 25/22098
i núm. 2 com empresa de recàrrega d'extintors D.G.P Núm. 2716

www.sief2.com

FESTES DE LA TARDOR

DIMECRES 28 DE SETEMBRE

18 h. *Des del Pati de les Comèdies a la Plaça Paeria*

Anem de Festa!

Comencen les festes i els Gegants surten al carrer per celebrar-ho!. Des del Pati de les Comèdies, i acompanyats per la llerband, es dirigiran cap a la Plaça de la Paeria per assistir al Pregó de les Festes de la Tardor 2016.

Un cop acabat el Pregó, els Gegants romandran exposats al pati del Palau de la Paeria fins diumenge al matí.

19 h. *Plaça de la Paeria*

Pregó de les Festes de la Tardor
Lectura del pregó a càrrec de Mari Pau Huguet

La coneguda i popular periodista i presentadora de TV3 donarà inici oficialment a les Festes!

A les 19 h. i les 21 h.

Sala 1, Teatre municipal de l'Escorxador

Títol espectacle: "Q", La Inestable 21

"Q", el darrer espectacle de La Inestable 21, que torna a Lleida després de rebre múltiples premis i reconeixements. La jove companyia de l'Aula presenta la història de Q, una obra contundent i visual que us colpirà.

8 € - Venda d'entrades a l'Aula Municipal de Teatre de Lleida

20 h. *Plaça de la Paeria*

Ballada de Sardanes amb la Coblà Municipal de Lleida

20.30 h. *Plaça Sant Llorenç*

Cercavila de foc

Cercavila amb correfoc de petit format amb la col·laboració de Diables de Lleida. Inici amb una traca d'inauguració de la Sirollada a la plaça Sant Llorenç, passant pel carrer Tallada fins a la Pista la Panera.

Ho organitza: *La Sirollada*

21 h. *Pista la Panera*

Sopar popular. Sopar amb torrades i samfaina (4 € amb beguda)

Ho organitza: *La Sirollada*

21.30 h. *Cafè del Teatre*

CAFÈCURT / Homenatge a Benet Rossell

Projecció de Curtmetratges. *Gratuït*

REVETLLA

Plaça Dipòsit



22.30 h. **TU RAI**

(2n premi concurs Pepe Marín 2016)

Tu Rai neix a principis del 2012 de les inquietuds musicals de tres nois del Pla d'Urgell provinents dels seus anteriors grups com Sardina de Campo, Proyecto Bombero o Durok. Anteriorment coneguts com Rebota y Explota, van gravar una maqueta l'any 2012 amb el nom de "riesgo de explosión".



La Devil's Band

23.30 h. **LA DEVIL'S BAND**

(4t premi Directe'16)

La Devil's Band és un grup de mestissatge que combina estils com *ska*, *rock* o *reggae*

FESTES DE LA TARDOR

amb la música tradicional catalana, incorporant el so de la gralla i adaptant-lo a estils més actuals, tot fent-ne una autèntica festa. La banda va néixer l'any 2012 i aquest any ha quedat en quarta posició al concurs de música jove Directe 2016, a banda d'haver tocat en localitats com Puigverd de Lleida, La Granada, Fraga, Lleida, i molts altres indrets!



01 h. LA SKA BRASS

Jove banda de Vilanova i la Geltrú (Barcelona), neix el 2011. Han realitzat multitud de concerts i amb una maqueta "La Ska Brass: De Solan", dos discs "Dejando Huella", "El País de los Ciegos" i un single "No Existirá Perdón", fan versions de cançons dels seus grups favorits (Ska P, La Pegatina, Talco...).

Pista la Panera

22.30 h. KALIKENYOS FM + CUMBAYÀ

Kalikenyos és un grup de versions amb la intenció d'animar la festa amb un extens i animat repertori!



23.30 h. BUHOS

Amb el "Natura Salvatge" (Musica Global, 2014) Buhos es va consolidar com un dels

millors grups festius de l'actualitat i dels més seguits a les xarxes socials. El seu *ska-rock* unit a la força i passió dalt de l'escenari han fet que tant el seu nou disc "Lluna Plena" (Musica Global, 2016) com la gira que l'està acompanyant, siguin dels més esperats d'aquest any.

01.30 h. Ponents Roots

L'Edu Selecta i l'Uri Roots són dos amants de la música negra, selectors musicals i col·leccionistes de vinils!

Ho organitza: *La Sirollada*

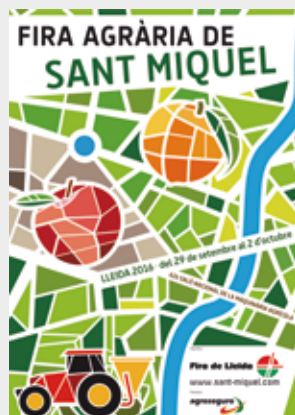
DIJOUS 29 DE SETEMBRE

**Del 29 de setembre al 2 d'octubre
de 10 - 20 h.**

Recinte firal de Fira de Lleida
**62a Fira Agrària de Sant Miquel-
Eurofruit**

És el punt de trobada per a les primeres empreses del sector agrari. Els distintius de qualitat, innovació i experiència ens avalen com una fira de referència tant a nivell estatal com europeu.

Ho organitza: *Fira de Lleida*



8 h. *Pels carrers i places de la ciutat*
Matinades

Ho organitza: *Escola de Grallers de Lleida i Grallers de Lleida*

PORTES OBERTES

Amb motiu de la festivitat de Sant Miquel

De 10-13 h i de 16-20 h. Arborètum

Gratuït

De 10 a 14 h. Museu de Lleida

Gratuït

Ho organitza: Museu de Lleida

De 10-13.30 h.

Castell Templer de Gardeny

Gratuït. Ho organitza: Turisme de Lleida

10-15 h. Seu Vella i Castell del Rei

Gratuït. Ho organitza: Consorci del Turó de la Seu Vella

De 10.30-13.30 h. Muralles de Lleida

(C. Anselm Clavé, 47)

Visita guiada on s'explica l'evolució de les muralles de la ciutat des de l'origen fins la seva desaparició en un indret on es conserven restes de les muralles i torres d'època medieval andalusina i cristiana

Ho organitza: Arxiu Arqueològic. Secció d'Arqueologia de l'Ajuntament de Lleida

10-13 h. Carpa de l'Associació Amics de la Seu Vella davant l'entrada al monument Els tresors de la Seu Vella - Joc de pistes

Ho organitza: Associació Amics de la Seu Vella de Lleida

Hi col·labora: Consorci del Turó de la Seu Vella
Inscripció (donatiu de 2 € per la restauració de les campanes)

11 h. Ateneu Cooperatiu la Baula (c/Nord, 4)

Campionat de botifarra i vermut

Campionat de botifarra amb premis (perrills i sopars) pels primers i segons, acompanyat de vermut popular. **Ho organitza:** La Sirollada

11.30 h. Des de la Plaça Paeria

Seguici de les Festes de la Tardor

Les colles que prenen part al seguici són: la Colla infantil dels Diables de Lleida, el Ball de Diables, el Ball de Bastons del Centre Cultural Lleidatà de Dansaires, la Moixiganga, el Ball de Moros i Cristians, els Bastoners del Pla de l'Aigua, el Ball de

Cavallets, els Capgrossos, els Gegants de la Paeria, el Marraco, la Ilerband, l'Àliga i els elements festius de la resta de colles de la ciutat.

Recorregut: pl. Paeria, c. Major, pl. Catedral, c. Vila de Foix, av. Blondel, carrers Cavallers i Major, pl. Paeria i pl. Sant Joan.

12.30 h. Plaça de Sant Joan

Passada de lluïment del seguici de les Festes de la Tardor

Un cop arribats a la Plaça Sant Joan, els balls i les colles del seguici, realitzen el seu ball de lluïment.

18 h. Plaça Blas Infante

Gimcana "posem-hi colors"

Tarda de tallers i jocs infantils amb temàtiques molt variades... Aconseguiràs sortir del laberint? Com se't dona fer malabars? I els equilibris?

Ho organitza: La Sirollada

19.30 h. Plaça de Sant Joan

Cantada d'havaneres amb els grups BOIRA I LES ANXOVETES

Un cop més, arriba a Sant Joan la clàssica cita de festes amb la cantada d'havaneres.

21.30 h. The Hill park de Gardeny

Concert de MORAT

S'obriran les portes a les 20 h.

Ho organitza: River i The Hill

Taquilla 20 € ▶



Joaquín Elcacho Palau ©

FESTES DE LA TARDOR

21.30 h. *Pista la Panera*

Cinema a la fresca: "Samba"

Després de la pel·lícula es farà una taula rodona amb gent del col·lectiu "sense papers", els quals ens podran donar una visió real de la situació d'aquestes persones a Lleida.

Ho organitza: *La Sirollada*

DIVENDRES 30 DE SETEMBRE

18 h. *Sala Alfred Perenya de la Regidoria de Cultura – Casa dels Gegants*

Xerrada: "Jocs, una revolució analògica al segle XXI?"

En temps de *Pokemon Go*, els jocs analògics estan vivint una època daurada a través de formats clàssic com els jocs de taula, però també de nous espais com les *Escape Rooms*. Mai tanta gent s'havia reunit físicament per a jugar. Per què? De què parlem quan diem jocs analògics? Qui i on es juguen? Aquesta xerrada intentarà respondre aquestes i altres preguntes al voltant d'aquest vell/nou món.

Ho organitza: *Alea*

19 h. *Plaça Sant Joan*

Dances tradicionals dels col·lectius migrants dels FOCCS

Ho organitza: *El Fòrum Ciutadà per la Cohesió Social (FOCCS) i l'Àrea de Cooperació de l'Ajuntament de Lleida*

19 h. *Espai Orfeo*

Documental: Desert del Danakil (Eritrea)

De totes les expedicions que ha fet l'Arcadi Climent, ànima del Lleida World Extrem, un equip d'esport extrem i concepte audiovisual, creuar a peu el desert del Danakil assegura que ha estat la més difícil. Aquest cop, el passat mes d'abril, endinsant-se a l'infern per una de les seves portes de la Terra per la zona volcànica de l'Ertà Ale, ha vist perillar la seva integritat física. És una zona volcànica activa considerada un dels punts més inhabitables de la terra amb temperatures que ronden els 60 graus. Encara que sembli mentida, aquí viuen els affar.

Ho organitza: *Consell Participatiu de l'Espai Orfeo – Lleida World Extrem*

Entrada lliure

19 h. *Pista la Panera*

Xerrada "a l'altra banda del filat"

Explicació en primera persona de projectes i experiències als camps de refugiats de Grècia. Hi haurà una exposició de fotos i passí d'un curt.

Ho organitza: *La Sirollada*

20.30 h. *Auditori Municipal Enric Granados*
TRIO BELDA (estudis cromàtics per a diatònic)

Oksana Shymanska, piano / Carles Belda, acordió diatònic / David Esterri, contrabaix

N'Oksana Shymanska, en David Esterri i en Carles Belda s'han aplegat per gaudir i fer gaudir amb un repertori de cambra força peculiar. Amb piano, contrabaix i acordió diatònic viatgen per obres on l'estètica del clàssic i la cultura del tradicional viuen en simbiosi total. És per això que al repertori hi trobareu tangos d'en Piazzolla, Cançons i Danses d'en Mompou, revisions jazzístiques esclaves o peces pròpies fetes a mida.

10 €/Reduïda: 8 €

21 h. *Pista la Panera*

Sopar solidari

Entrants variats, segon plat, postre i beguda. Amb opció vegana (10 €). Els beneficis del sopar aniran destinats al projecte Eko, que ha construït un camp de dia amb escola, institut, espai infantil per refugiats. Inscripcions a lasirollada@gmail.com

Ho organitza: *La Sirollada*

22 h. *Sala la Boite*

P.A.W.N. Gang

Pretty Ass White Niggas Gang, més conegut com a **P.A.W.N. GANG** és un grup de música de trap en català, format a Barcelona l'any 2011 i d'influència *swagger* que ha anat creixent de manera exponencial a través dels

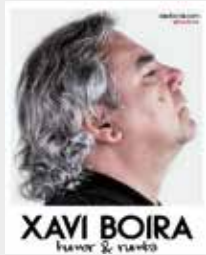
videoclips pujats a la plataforma audiovisual de YouTube.

Ho organitza: *La Boite*

15 € taquilla/18 € anticipada

22.30 h. *Plaça del Dipòsit*

Aniversari UA1 LLEIDA RÀDIO, la ràdio de Lleida, està de celebració ja que ha complert 5 anys i vol celebrar-los amb tu i per això ha organitzat un concert a la plaça del dipòsit amb dos dels grups més significatius de Lleida Xavi Boira i Pastorets Rock.



XAVI BOIRA i la seva banda amb la seva rumba i aquelles cançons que en un moment o altra tots els lleidatans hem cantat i el grup més punter de lleida, els Pastorets Rock una banda lleidatana formada

fa 15 anys que basa el seu repertori en els temes més coneguts del cançoner popular català adaptades amb ritmes i arranjaments típics dels patrons moderns com el funki, l'ska o el rock . Tot plegat amanit amb dosis d'humor i amb ganes de fer ballar grans, joves i petits! Us hi esperem a tots!!



PASTORETS ROCK

"Pastorets Rock som una banda lleidatana formada fa gairebé 15 anys que basa el seu repertori en els temes més coneguts del cançoner popular català adaptades

amb ritmes i arranjaments típics dels patrons moderns com el funki, l'ska o el rock dur. Tot plegat amanit amb dosis d'humor durant els nostres concerts".

Ho organitza: *UA1 Lleida Ràdio*



22.30 h. *Cafè del Teatre*

WEDNESDAY LIPS

Wednesday Lips ens avança les cançons del seu proper disc *Cançons per fer i desfer*. 5 €

Pista la Panera

22.30 h. **Bingollada**

Hem transformat el bingo. Els números s'han transformat en cançons típiques, en balls i cants. Amb premis i molta diversió.

23.30 h. **2n Concurs de PDs horteres**

Si vols ballar dalt d'un escenari com només t'atreveixes quan estàs sol a casa... ha arribat el teu moment. Ha arribat el teu concurs! Inscripcions a lasirollada@gmail.com

Ho organitza: *La Sirollada*

DISSABTE 1 D'OCTUBRE

De 06 fins a les 18 h. *Porxos de la Paeria*
Aquesta vegada el gran Magí intentarà batre un nou rècord!

Unflar 2016 globus a pulmó amb nou hores i 54 seg...en benefici de la expedició *2552+un pallaso en ruta...*

També gaudireu de maquillatge pels nens i alguna sorpresa més!! ▶

FESTES DE LA TARDOR

De 9-19 h. *Sala Alfred Perenya de la Regidoria de Cultura - Casa dels Gegants*

Jornada Lúdica lleidatana

Alea proposa una jornada de jocs de taula per a totes les edats. Amb una col·laboració amb el Banc d'aliments podreu accedir a jugar a tot el catàleg de jocs de l'associació. Disposem d'un ventall de jocs de taula per edats compreses entre els 8 i els 99 anys. Us ensenyarem a jugar a tots els jocs que desconegueu.

Un dia divertit per a tothom, amb premis per als participants. Vine, Juga i Col·labora.

Ho organitza: ALEA

De 10-14 h. *c. Vila de Foix*

Gaudim dels Escacs al carrer

Matí per gaudir dels escacs al carrer, adreçat a grans i petits que vulguin passar una bona estona jugant a aquest esport-ciència. **Ho organitza:** Club Escacs Balàfia *Gratuit*

11.30 h. *Des de l'Oficina de Turisme de Lleida*

Visites guiades per Lleida:

Lleida modernista. És una proposta de rutes interactives, a peu de carrer per descobrir la ciutat: l'essència del centre històric, el patrimoni modernista... Cal fer reserva prèvia. *5 € (gratuit per a menors de 12 anys, màxim dos infants per adult)*

Hi col·laboren: NOMOM _ GMM _ SIRGA

De 12-14 h. *Dipòsit del Pla de l'Aigua*

Jornada de portes obertes

Descobriu aquest magnífic espai, primer dipòsit d'aigua potable de la ciutat, construït a finals del segle XVIII. Després de les darreres millores, és un espai accessible per a tothom amb ascensor.

Ho organitza: Museu de l'Aigua

D'11 h. - 20 h. *Pati de les Comèdies*

Zona d'Art. Com cada any, en el marc de les Festes de la Tardor els artistes de Lleida vinculats especialment a l'Associació Arts de Ponent exposen pintures, fotografies, aquarel·les, i altres creacions.

Ho organitza: Arts de Ponent

Hi col·labora: Ajuntament de Lleida

12 h. *Pista la Panera*

Vermut de cine amb música en directe i actuació de teatre "El Sidral"

El vermut d'aquest any vol endinsar-te en el món del cinema amb música de pel·lícula, personatges de cine i amb el sabor per excel·lència que envolta aquesta art: les crispetes. Ens acompanyaran músics de la JOP i la companyia el Sidral.

Ho organitza: La Sirollada

De 17-20 h. *Museu de l'Aigua:*

Campament de la Canadiense

Jornada de portes obertes

Visiteu les exposicions permanents del museu: "La força de l'aigua. El Dr. Pearson i les obres de la Canadiense a Lleida" i "Aigües del món. Col·lecció d'ampolles d'aigua d'arreu del món".

Ho organitza: Museu de l'Aigua

17 h. *Plaça Blas Infante fins Pista la Panera.*

PunkRace. Cursa però sense guanyadors.

Amb cervesa als avituallaments i obstacles durant el recorregut!

Ho organitza: La Sirollada. *Inscripció: 3 €*

De 18 h a 03 h. *Plaça Dipòsit*

Mostra de Cervesa Artesana de Lleida

Amb la presència de les set fàbriques de la Ruta de la Cervesa Artesana de Lleida, més la cerveseria Picarda de Mequinensa, i la marca Boira de Lleida. Al vespre hi haurà música a càrrec d'un cantautor del palls, i a continuació les activitats previstes de les Festes de la Tardor. Hi haurà parada de menjar i gots especials per l'ocasió.

18.30 h. *Plaça de Sant Joan*

XXVI Festival de Dansa Tradicional dels Països Catalans i Ir Festival Internacional Ciutat de Lleida.

Amb la participació del Ballet Joventut de Perpinyà, Esbart Sant Romà d'Encamp d'Andorra, i de l'Esbart Lleidatà de Dansaires

del Centre Cultural de Dansaires de Lleida.

Ho organitza: *Centre Cultural de Dansaires de Lleida*

19.30 h. Pista la Panera. SiroDance

Vine a representar les cançons més frikis de caire atemporal! Proposa la cançó que t'agradaria ballar al facebook de la Sirollada. Màxim 5 persones en un grup. Qui guanyi tindrà el sopar gratis!

Ho organitza: *La Sirollada*

18.30 h. Av. Blondel

Gran Nit de Foc – Plantada Bèsties

A la plantada podreu conèixer el Drac de Sant Roc de Tarragona, el Pegàs de l'Hospitalet, l'Unicorn de Sant Llorenç d'Hortons, el Drac Carrincló de Lleida, els Marraquets i el Marraco.

19.30 h. Av. Blondel. Correfoc Infantil

A càrrec de la Colla infantil dels Diables de Lleida i la Colla infantil del Ball de Diables els 7 Pecats Capitals de la Pobla de Mafumet

20 h. Av. Blondel

Atabalada Infernal i popular

20.30 h. Av. Blondel. XX Gran Nit de foc

Canya a la banya! amb el Drac de Sant Roc de Tarragona, el Pegàs de l'Hospitalet, l'Unicorn de Sant Llorenç d'Hortons, el Drac Carrincló de Lleida, els Marraquets de Lleida, els Diables de Lleida, els Dimonis dels Trons, el Xip-Xap, la Banda Retocada i els Carreter-Colla de Gralles, i la presència del Marraco.

Vegeu consells de seguretat a la pàgina 40

20.30 h. Auditori Municipal Enric Granados

La paraula i la música

Anna Warnecke, mezzosoprano

Felix Brüder, baríton

Frans von Schoonhoven, violí

Malena Pfflock, violoncel

Néstor Bayona, piano

El pianista i director Néstor Bayona, recentment guardonat amb el premi



Albert Pastó Codina ©

internacional Ciutat de Lleida, torna a l'Auditori Enric Granados per presentar un programa fora del format clàssic, que combinarà la música de solista, d'òpera i de cambra, amb relats i històries de diferents autors. Una ocasió única per poder sentir la importància del text dins de la música i d'observar

10 € / Reduïda: 8 €

21 h. Teatre de La Llotja

JORGE JAVIER VÁZQUEZ · Iba en serio

Un repàs a la banda sonora de la seva vida, una eclèctica i explosiva coctelera musical, on el més important és que el públic es diverteixi!

Preu Amic 42 € / Preu General 47 € / Preu Grup 39 € / Butaca Jove 13,25 €

21 h. Pista la Panera

Sopar popular

Sopar de forquilla i ganivet. Amanides, paella de carn i beguda. Hi ha opció vegana. *8 €.*

Inscripcions a lasirollada@gmail.com

Ho organitza: *La Sirollada*

FESTES DE LA TARDOR

REVELLA

23 h. *Plaça del Dipòsit.* **NIT PONENT ROOTS**

Una nova *Nit Ponent Roots* en el marc de les Festes de la Tardor.

23 h. PONENT ROOTS

Els incansables *Ponent Roots*, vetllaran per a què aquesta sigui una gran nit de ball ben lluit amb les seves maletes plenes de *soul*, *funk*, ritmes llatins i jamaicans.



00.15 h. FLAMINGO TOURS

Esperit rhythm'n'blues i amor absolut a la música dels anys 50 i 60. *Soul*, *Surf*, *R'n'B* i actitud *rock*, una descàrrega elèctrica amb una Myriam Swanson al cap davant amb un dels directes més respectats a l'escena actual.



01.45 h. PONENT ROOTS

Si vols ballar, no hi pots faltar!

Pista la Panera

22 h. MARI POPES

Dues noies de Lleida que fem versions en acústic de grups de caire reivindicatiu.



23.30 h. ALBERCOCKS

És la banda creada per a tots aquells que sempre han volgut sentir les cançons de Disney d'una forma més animada. A través de la *rumba*, el *reggae* o l'*ska* el grup fa un repàs als clàssics més escoltats. L'acompanya un directe potent, amb altes dosis de festa i un únic objectiu: fer-ho passar bé a la gent. Una proposta fresca, innovadora i molt festiva que farà saltar i ballar a tot aquell a qui es deixi emportar pel ritme.

01 h. RECLAM

Grup de versions amb un estil propi i festiu de la millor música feta en català els últims anys.

Ho organitza: *La Sirollada*

00 h. *Casablanca Club Techno*

(c/ Comtes d'Urgell 40)

Festival de música REMEMBER "RETRO APLEC DANCE"

amb els dj's: Raúl Ortiz (la resistència Fabrik Madrid), Dj. Joseph de Wonder, M.D. vocalista directo del gran exito Flying Free de Pont Aeri i Miguel Dj

15 € amb consumició inclosa

DIUMENGE 2 D'OCTUBRE

De 9 -13 h. *Av. Francesc Macià*

XV Concurs exposició Ornitològic a votació popular

Si tens com a mascota un ocell, porta'l i participa

Ho organitza: *Club Ornitològic Ilerdenc*

De 9-14 h. *Plaça Sant Joan*

Mercat de l'hort a taula

Ho organitza: *Regidoria de promoció de la ciutat, del comerç, del turisme i de l'ocupació i l'emprenedoria*

De 9-14 h. *c. Canonge Brugulat, 19*
(seu dels Armats de Lleida)

IX Concurs de Pintura Ràpida Memorial Roig Nadal i III Concurs de Pintura Ràpida Memorial Roig Nadal Categoria Infantil

Ho organitza: *Armats de Lleida*

De 10-13 h i de 16-20h

Portes obertes a l'Arborètum

Gratuit

De 10.30-13.30 h.

Parc de la Mitjana, Riu Segre

XXIV Ascens i Descens de la Mitjana (piragüisme)

Ho organitza: *Club Nàutic Lleida*

Gratuit

De 10.30-13.30 h.

Auditori Municipal Enric Granados

Portes obertes a les restes romanes de l'Auditori

Visita guiada on s'explica les excavacions arqueològiques prèvies a la construcció de l'auditori i es poden veure les restes d'una gran casa romana de final del segle I dC amb 1.200 m² distribuïts en 24 estances entre elles atris, patis i corredors.

Ho organitza: *Arxiu Arqueològic. Secció d'Arqueologia de l'Ajuntament de Lleida*

10-14 h. *Plaça de Sant Francesc*

7a Trobada d'Intercanvi de Plaques de cava de les Festes de la Tardor

Hi podreu trobar la nova placa commemorativa dedicada als Gegants Xinesos

11-20 h. *Pati de les Comèdies*

Zona d'Art

com cada any, en el marc de les Festes de la Tardor els artistes de Lleida vinculats

especialment a l'Associació Arts de Ponent exposen pintures, fotografies, aquarel·les, i altres creacions.

Ho organitza: *Arts de Ponent*

Hi col·labora: *Ajuntament de Lleida*

12 h. *Seu Vella*

"Roc, un picapedrer eixerit"

Activitat teatralitzada, lúdica i participativa, de caràcter familiar. Activitat recomanada per a nens/es de 3 a 12 anys. L'activitat la porta a terme un actor de l'Aula Municipal de Teatre.

Ho organitza: *Consorci del Turó de la Seu Vella*

Hi col·labora: *Aula Municipal de teatre*

5 € per persona (a partir de 3 anys)

12 h. *Plaça Sant Joan*

"DANSCIRCANT- La Meravellosa història del circ ambulant" de la companyia Sac Spectacles

Concert animat per a tots els públics amb inici de cercavila i guerra de confeti final.

CERTAMEN LITERARI MARIÀ enguany en honor a la Immaculada Jove, Patrona de la Pastoral de Joves d'Espanya que peregrina per totes les diòcesis.

Es compleixen 70 anys de la proclamació de la Mare de Déu de l'Acadèmia com a patrona de la ciutat de Lleida.

12 h. Eucaristia a la Catedral

Presidida i predicada per Mons. Salvador Giménez, Bisbe de Lleida. Cantarà el Petit Cor de la Catedral, dirigit per Mn. Joaquim Mesalles

Tot seguit - Plaça Catedral

Ballada Extraordinària dels Gegants de Lleida amb motiu del 70 anys de

la proclamació de la Mare de Déu de l'Acadèmia com a patrona de la ciutat de Lleida, i **repic general de campanes.**

18 h. Acadèmia Mariana

Salutació i inici del certamen literari,

presenten l'acte Montserrat Cauzapé i Albert Font, durant el certamen es

FESTES DE LA TARDOR

llegiran poesies dels senyors Jordi Pàmias i Joan Bellmunt, i la germana Isabel Guerra, fora de concurs. L'acte clourà amb el concert ofert per la Coral Shalom

De 12-14 h. *Dipòsit del Pla de l'Aigua* **Jornada de portes obertes**

Descobriu aquest magnífic espai, primer dipòsit d'aigua potable de la ciutat, construït a finals del segle XVIII. Després de les darreres millores, és un espai accessible per a tothom amb ascensor.

Ho organitza: *Museu de l'Aigua*

13 h. *Pista la Panera* **Vermut Torero amb l'actuació d'Imprudentes i Dj Ranchero**

Ho organitza: *Bar Gilda*

18 h. *Canonge Brugulat, 19* *(seu dels Armats de Lleida)* **Lliurament de premis del IX Concurs de Pintura Ràpida Memorial Roig Nadal i III Concurs de Pintura Ràpida Memorial Roig Nadal Categoria Infantil**

Ho organitza: *Armats de Lleida*

18 h. *Plaça de la Paeria* **RecorDansa amb l'Esbart Arrels i l'Esbart Dansaire de La Saca de Sitges**

RecorDansa és un espectacle familiar on grans i petits podran gaudir de la dansa catalana d'una manera més propera i divertida. Després d'haver mostrat el repertori de danses arreu de Catalunya, portant el nom de la ciutat de Lleida per davant de tot i aprofitant que és Festa Major, volem fer-los gaudir d'una visió actualitzada de la dansa. Amb el treball i l'esforç de tot un any hem pogut preparar aquest espectacle que, de ben segur, no us deixarà indiferents. Diàlegs amorosos, enfrontaments dansats, treball d'equip, alçades imponents i vols majestuosos ens acompanyaran durant l'espectacle: *RecorDansa*

Ho organitza: *Esbart Arrels de Lleida*

18.30 h i 20.30 h *Sala 2. Teatre Municipal de l'Escorxador. Durada: 1 h*

25a Mostra d'Arts Escèniques Josep Follolosa, "Fono". Comiat, Cametes Teatre Tragèdia (estrena)

Quatre germanes comencen a tenir sospites de l'estat de salut de la seua mare. Aquesta història explica com afrontaran aquesta situació i totes les que se'n desencadenin. Finalista en el 13è concurs literari Vila de Gràcia de textos teatrals. **8 €**

19 h. *Teatre de la Llotja* **JORGE JAVIER VÁZQUEZ · Iba en serio**

Un repàs a la banda sonora de la seva vida, una eclèctica i explosiva coctelera musical, on el més important és que el públic es diverteixi!

Preu Amic 42 € / Preu General 47 € / Preu Grup 39 € / Butaca Jove 13,25 €

19 h. *Espai Orfeo* **'La estanquera de Vallecas'**

L'obra de teatre 'La estanquera de Vallecas', escrita per José Alonso de Santos, fou estrenada l'any 1981.

Ho organitza: *AEM Belles arts teatre*
8 € / 6 € reduïda i web

19 h. *Plaça Sant Joan* **Ball de Festa Major amb l'orquestra L'Anònima**

Volen oferir un variat repertori de música de ball amb unes sessions a l'altura de l'espectacle i actualment, també revela la seva altra cara **MALA FAMA (2010)** amb un ampli repertori de versions plenes d'energia i contundència.

20 h. *Plaça de la Paeria* **Ballada de sardanes amb la Coblà Tàrrega**

20-22 h. *Turó de la Seu Vella* **Visita nocturna al Turó de la Seu Vella**

Tradicional guiatge a l'emblemàtic monument abans del focs de comiat de les Festes de Tardor

Ho organitza: *Associació Amics de la Seu Vella de Lleida*

Hi col·labora: *Consorti del Turó de la Seu Vella*
Gratuït

20.30 h. Cafè del Teatre
UXÍA & NARF ▶▶▶▶▶▶

Dos grans de la música gallega, Uxía i Narf, acaben de publicar el seu primer disc conjunt, *Baladas da Galiza Imaxinaria*. 10 €

22 h. Marge esquerra del riu Segre
Castell de Focs amb la pirotècnia Estalella

Acabem les festes, gaudint dels sons i les formes de llum i colors que omplen el cel de la ciutat ●●●



José María Baró Vidal ©



Sant Antoni (Germanetes 2)
25002 Lleida www.ilerdent.com

XEC REGAL

25€



A descomptar en un tractament d'

higiene
dental

- + TRACTAMENT DE FLUOR
- + RASPALL DE VIATGE

Inclou: Neteja amb ultrasò /
Control de placa / Poliment a
pressió amb bicarbonat i amb
micromotor / Abrillament /
Tractament de fluor / Prova
d'acidosi per a la detecció
de malalties periodontals

973 28 11 11

*XEC DESCOMPTE

VÀLID FINS AL 31 DE DESEMBRE DE 2016

Preu del servei 50€, amb el xec 25€

cita on-line



DESPRÉS DE LA FESTA

DIMARTS 4 D'OCTUBRE

18 h.

*Biblioteca Pública de Lleida
(Rambla d'Aragó, 10)*

Inici de la temporada de l'Hora del conte

L'hora del conte torna a la biblioteca amb noves històries per als més petits de casa. A càrrec de Meritxell Morera.

Ho organitza: Biblioteca Pública de Lleida.
Gratuit

DIMECRES 5 D'OCTUBRE

De 10-22 h.

*Biblioteca Pública de Lleida
(Rambla d'Aragó, 10).*

Marató de donació de sang

Un any més la biblioteca acull aquesta marató solidària per sensibilitzar sobre l'hàbit de donar sang.

Ho organitza: Banc de sang i de teixits.
Hi col·labora: Ajuntament de Lleida,
Associació de Donants de Sang del Segrià i
Biblioteca Pública de Lleida.
Gratuit

19 h. *Cafè del Teatre*

VESPRES EN VERS.

**Cicle de recitals poètics a Lleida,
amb PERE ROVIRA i la seva lectura**

La vida dels poemes

Cicle de recitals a Lleida, a càrrec de cinc poetes de la ciutat i un de convidat. Cada lectura està prologada amb un breu clip literari audiovisual produït per l'Ajuntament de Lleida sobre el poeta i la seva obra.

Ho organitza: Ajuntament de Lleida.
Regidoria de cultura.
Gratuit

**14a Jornades de portes obertes al Centre
d'Art la Panera**

Del 5 al 16 d'octubre de 2016

DIVENDRES 7 D'OCTUBRE

MUSIQUEM LLEIDA

18 h. *Institut d'Estudis Ilerdencs*

Mathilde Toussaint

19.30 h. *Plaça Paeria Pere Martinez*

canta Falla. **Ho organitza:** Coral Shalom

21 h. *Teatre*

de la Llotja

BROTHERS

IN BAND ·

The very best of

Dire Straits

BROTHERS

IN BAND està

considerat

el millor

espectacle

d'homenatge

a DIRE STRAITS

d'Europa.

Preu Amic 32 € / Preu General 37 € /

Preu Grup 28 € / Butaca Jove 10,75 €



22 h. *Biloba*

MALÚ presenta el seu darrer treball "Caos". Malú és una de les veus més admirades i respectades de la música espanyola, ha venut més de 3 milions de discs arreu del món amb més de 2 milions de seguidors a Twitter i 1 milió a Facebook.
33 € (general) 64 € (VIP) ►

DESPRÉS DE LA FESTA

DISSABTE 8 D'OCTUBRE

11.30 h. *Des de l'Oficina de Turisme de Lleida*
Visites guiades per Lleida: Bagul d'històries (turisme familiar)

És una proposta de rutes interactives, a peu de carrer per descobrir la ciutat: l'essència del centre històric, el patrimoni modernista... Cal fer reserva prèvia.

5 € (gratuït per a menors de 12 anys, màxim dos infants per adult)

Hi col·laboren: NOMOM _ GMM _ SIRGA

MUSIQUEM LLEIDA

12 h. *Museu de Lleida.* **Voxalba**

12 h. *Plaça Paeria.* **Keybart Ensemble**

12.30 h. *Institut d'Estudis Ilerdencs.* **Kor Itsia**

12.30 h. *CaixaForum Lleida.* **Las 3 Sopranos**

17.30 h. *CaixaForum Lleida.* **Quart essence**

18 h. *Plaça Paeria.* **Mathilde Toussaint**

18.30 h. *Plaça Ricard Viñes.* **Rumbamazigna**

18.30 h. *Institut d'Estudis Ilerdencs.* **Kor Itsia**

19 h. *Museu de Lleida.* **Conjunt Àtria**

19.30 h. *Plaça Paeria.*

Pere Martínez canta Falla

19.30 h. *CaixaForum Lleida.* **Las 3 Sopranos**

20 h. *Institut d'Estudis Ilerdencs.* **Voxalba**

21.30 h. *Plaça Ricard Viñes.* **Rumbamazigna**

Hi organitza: Coral Shalom

17.30 h. *Acadèmia Mariana*

Concurs individual de Sardanes Reverses.

Vàlid per al campionat de Catalunya

de Sardanes Reverses

Cobla: Bellpuig Cobla.

Obertura de portes a les 17 h.

Categories: infantil, juvenil, gran, veterà

Si vens de públic, també hi podràs participar!

Hi organitza: Grup Sardanista Montserrat

Al Pont del Boc de Biterna. Xoperal d'en Tòfol.

Partida Copa d'Or (Camí Vell d'Albatàrrec)

LES BRUIXES DEL PONT DE BOC

19 h. **Obrim mercat d'oficis**

20.15 h. **Inici Obra**

Del segle XV al XVII la cacera de Bruixes a Catalunya va jutjar i condemnar a moltes

bones dones que amb els seus remeis naturals ajudaven a les persones ... Els veïns escenifiquen a l'aire Lliure aquests fets reals, documentats per historiadors, que van tenir lloc al bell mig de la nostra Horta...Una història que podrà compartir tota la família.

Després, els qui vulguin, podran gaudir d'un sopar medieval amb espectacle i trets culturals que ens transportarà al temps de les Bruixes del Pont del Boc.

www.facebook.com/BruixesdelPontdelBoc

Hi organitza: *Associació de Veïns Copa d'Or i Sot de Fontanet*

Hi col·labora: *Ajuntament, IEI, Diputació, i moltes entitats, cases regionals i associacions veïnals de Lleida*

Preu: *Teatre a l'aire Lliure 3 € amb venda anticipada per aforament limitat.*

Sopar amb espectacle i cultura medieval (inclosa vestimenta i entrada a "Les Bruixes") 25 €
Aconsellem la venda anticipada per aforament limitat que es mantindrà rigorosament.
Venda d'entrades: TURISME de Lleida (C.Major, 31)

21 h. *Pista la Panera (C/Sant Martí)*
Xocolatada Solidària amb el Plusi i el Banyetes

Amb moltes activitats familiars, sorteigs i concert

Hi organitza: *Plusfresc i Bar Gilda en benefici de Càritas*

21 h. *Teatre de la Llotja*
EL FLORIDO PENSIL - Nenes

Protagonitzat per Roser Batalla, Lloïl Bertran, Victòria Pagès, Mireia Portas i Isabel Rocatti.

20 anys després torna *El Florido Pensil*, per mostrar-nos el món de les nenes a les aules de la postguerra.

Preu Amic 32 € / Preu General 37 €
Preu Grup 29 € / Butaca Jove 10,75 €



22.30 h. *Cafè del Teatre*

XAVIER BARÓ

Xavier Baró presenta el seu nou disc, *I una fada ho trasmuda* (La Llàntia / Satélite K, 2016)

DIUMENGE 9 D'OCTUBRE

Tot el dia. Camps Elisis

XXXV Trobada de Colles de Tardor (Aplequet)

Les colles participants a l'Aplec del Caragol tenen una segona cita a la tardor. Una trobada on prop de 3.500 persones conviuen en una jornada de germanor on recordant la vivència del passat Aplec, però en un format més petit. Jocs pels més petits, jocs de taula, el popular ball de vermut i el ball de tarda omplen una jornada festiva i familiar.

Ho organitza: *Federació de Colles de l'Aplec del Caragol*

MUSIQUEM LLEIDA

11 h. *CaixaForum Lleida. Quart essence*

12 h. *Institut d'Estudis Ilerdencs. Conjunt Àtria*

12.30 h. *Plaça Paeria. Saltors*

Ho organitza: *Coral Shalom*

12 h. *Sala 2. Teatre Municipal de l'Escorxador.*

Durada: 45 min

25a Mostra d'Arts Escèniques Josep Fonollosa, "Fono"

Contes per obrir la gana, La Pantomima

Una parada de mercat amb uns personatges que expliquen contes per mirar d'inculcar hàbits saludables d'una manera lúdica i divertida: "El gripau", "Els panets de la senyora Tomassa" i "Flora la planta carnívora". Titelles familiar. **5 €**

12 h. *Seu Vella*

"Animals amb missatge"

Joc de pistes familiar per descobrir el ric bestiar de la Seu Vella. Activitat recomanada per a nens/es de 6 a 12 anys. És imprescindible portar un smartphone o tablet per família

Ho organitza: *Consorti del Turó de la Seu Vella*

5 € per persona (a partir de 5 anys)

12 h. *Punt de trobada al Castell dels Templers*

Templer per un dia

Places limitades. Cal que us inscriviu prèviament: Oficina d'Informació de Turisme de Lleida - infoturisme@paeria.cat

5 € (gratuït per a menors de 12 anys, màxim dos infants per adult)

19 h. *Auditori Municipal Enric Granados*

Concert de Cloenda del XIè Festival

Musiquem Lleida

Joseph Haydn: Missa de Sant Bernard d'Offida, núm. 10 en Si bemoll major Coral Shalom i solistes vocals/ Orquestra del festival Musiquem Lleida/ Robert Faltus, director

L'organització es reserva el dret de realitzar els canvis en el programa que s'avisaran oportunament. **10 €/8 € reduïda**

Ho organitza: *Coral Shalom*



20.30 h. *Cafè del Teatre*

MAZONI

Després de consolidar-se com un dels grans noms de l'escena pop a Catalunya, Mazoni sorprèn tornant als seus orígens amb un

DESPRÉS DE LA FESTA

disc íntegrament en anglès i de marcat caràcter vitalista i noctàmbul. A més, ho fa sota la producció de Brendan Lynch, mà dreta d'artistes com Paul Weller o Primal Scream. *12 € / Anticipada: 10 €*

DEL 13 AL 16 D'OCTUBRE

7 funcions. Teatre de la Llotja

CABARET · El musical de Broadway

Cabaret compleix enguany 50 anys des de la seva estrena a Broadway. Des d'aleshores, s'ha convertit en un dels musicals fonamentals de la història del gènere.

Preu Amic de 47 a 51 € / Preu General de 51 a 57 € / Preu Grup 42 € / Butaca Jove 14,50 €

DIVENDRES 14, DISSABTE 15

I DIUMENGE 16 D'OCTUBRE

Pavelló 3 dels Camps Elisis

CervisiaLleida

Divendres de 19 a 24 h. Dissabte de 12-15 i de 18.30-2 h de la matinada

Diumenge de 12 a 15 h i de 18 a 21 h.

Lleida no es pot quedar sense la seva festa de la cervesa tenint una de les fàbriques més antigues de producció cervesera.

Durant tres dies el recinte firal acull un saló monogràfic amb una trentena de varietats de cervesa i altres productes del grup Mahou-San Miguel, amb actuacions en directe de grups musicals. El recinte inclou un espai per jocs infantils. **Ho organitza:** *Federació de Colles de l'Aplec del Caragol.* **Hi col·labora:**

Fira de Lleida – Grup Mahou-San Miguel
Entrada gratuïta. Degustacions des d'1 €

DIVENDRES 14 D'OCTUBRE

22.30 h. Cafè del Teatre

EL PETIT DE CAL ERIL

El Petit de Cal Eril ens emociona i ens sorprèn a parts iguals, ara afegeix noves joies a un cançoner brillant



amb un nou disc, "La força", que pren impuls sobre aquests antecedents per saltar cap a mons ignots que frisen ser descoberts.

12 € / Anticipada: 10 €

DIUMENGE 16 D'OCTUBRE

20 h. Auditori Municipal Enric Granados

EL CANT DE LES ESTRELLES- Homenatge coral a Enric Granados

Cor de Cambra de l'Auditori Enric Granados/ Cor de Cambra Joliu / Coral Cants i Rialles

Coral Estel del Cercle de Belles Arts / Coral Llum de Veus /Coral Maristes Montserrat / Coral Sícoris / Coral Xiroia / Orfeo Lleidatà /Petit Cor de La Catedral / Schola Cantorum /LleidArt Ensemble i Pedro Pardo, director

En la primera part del concert, el grup LleidArt Ensemble interpretarà les sis primeres *Danzas españolas* de Granados en una versió orquestral inèdita arranjada per Pedro Pardo. En la segona, més de 350 persones, entre cantaires i músics, interpretaran obres corals d'amics i contemporanis de Granados per acabar amb dues de les seves composicions per cor: *Salve Regina* i, naturalment, *El Cant de les Estrelles*, la gran obra coral de Granados, en una versió per Ensemble de Pedro Pardo. *10 €*



20.30 h. Cafè del Teatre

KING KHAN & THE SHRINES

King Khan & The Shrines porten gairebé dues dècades amb la seva original barreja del més pur *R & B*, *soul*, majestuositat *psicodèlica* i *rock'n'roll* salvatge. *15 € / Anticipada: 12 € ●●●*



"El valor de la belleza de tu a tu..."



CIRURGIA PLÀSTICA, ESTÈTICA I REPARADORA

Clínica Sanza, qualitat de servei

Vine'ns a veure sense compromís o informa't dels nostres tractaments
Primera visita gratuïta

BARCELONA

CLÍNICA SANZA
C/ Dolors Monserdà, 54
08017 Barcelona
T +34 932 066 540



CirurgiaEsteticaSanza



clinicasanza

clinicasanza.com

LLEIDA

CLÍNICA PERPETUO SOCORRO · 4t pis
C/ Bisbe Messeguer, 3
25003 Lleida
T +34 973 232 905



loteutaxi

US DESITJA BONES FESTES!!!

973 22 33 00

www.loteutaxi.com

TAXI



▲ 2^o Premi: Casimir Joger Reig.



▲ 1^o Premi: Antonio Módol Martí.



3^o Premi: Manuela Alba Sánchez.

FOTOMAIG 2016

La mostra fotogràfica ha rebut prop de 3000 imatges de 207 inscrits, de les quals s'han seleccionat 50 finalistes, que restaran exhibides al soterrani de la Casa dels Gegants, del 21 de setembre al 12 d'octubre de 2016.

La mostra és va iniciar el 1998 i cada edició ha comptat amb una notable participació.

Totes les imatges seleccionades mostren un ampli ventall de temes de caire més popular i lúdic que reflecteixen els actes esdevinguts durant el mes de maig a Lleida, com són la Fira de Titelles, la Festa Major de Lleida, la Festa de Moros i Cristians i l'Aplec del Caragol.

El passat mes de juliol, un jurat va escollir, d'entre les 50 imatges finalistes, les 3 imatges guanyadores que podeu veure en aquesta pàgina.

Obertura de la mostra: Dimecres 21 de setembre, a les 20h

DEL 21 DE SETEMBRE AL 12 D'OCTUBRE DE 2016

Casa dels Gegants - soterrani

Dilluns, de 10 a 14 h. Dimarts a divendres, de 10 a 14 h i de 17 a 20 h.

Dissabtes, d'11 a 13.30 h i 17 a 20 h. Diumenges i festius, d'11 a 13.30 h

Dijous 29 de setembre - tancat

Dissabte 1 d'octubre - tarda tancat

MÉS PER VEURE I VISITAR

CASA DELS GEGANTS

Av. de Blondel, 64

Durant les festes els Gegants estaran ubicats a la Paeria

www.festeslleida.cat • www.paeria/cultura.cat

Dilluns, de 10 a 14 h. Dimarts a divendres, de 10 a 14 h i de 17 a 20 h.

Dissabtes, d'11 a 13.30 h i 17 a 20 h.

Diumenges i festius, d'11 a 13.30 h

Entrada gratuïta

Exposició del Concurs de Fotografia FOTOMAIG'16

del 21 de setembre al 12 d'octubre

Ho organitza: Fotollorrens i Ajuntament de Lleida

CENTRE D'ART LA PANERA

Plaça Panera, 2

www.lapanera.cat

De dimarts a divendres, de 10 a 14 h i de 16 a 19 h. Dissabtes d'11 a 14 h i de 17 a 20 h.

Diumenges i festius, d'11 a 14 h.

Dilluns tancat.

Entrada gratuïta

- **Francesc Torres, «QUÈ EN SAP, LA HISTÒRIA, DE MOSSEGAR-SE LES UNGLES»** Santiago Ydáñez «Troquel»
Fins al 31 de gener de 2017.

- **MONS (IM)POSSIBLES**

Fins al 25 de setembre de 2016.

- **Marta Cerdà, «WANDERLUST»**

Fins al 16 d'octubre de 2016.

- **14a JORNADES DE PORTES OBERTES**

Centre d'Art la Panera.

Del 5 al 16 d'octubre de 2016

MUSEU D'ART JAUME MORERA

C. Major, 31 i av. Blondel, 40

www.paeria.cat/mmorera

De dimarts a dissabte, de 12 a 14 h

i 17 a 20 h. Diumenges i festius, d'11 a 14 h.

Dilluns, tancat. *Entrada gratuïta*

“Manuel Viola. El viatge d’Oniro. 1933-1985”

del 27 de setembre de 2016 al 22

de gener de 2017

MUSEU DE L'AUTOMOCIÓ RODA RODA

C. Santa Cecília, 22 (davant dels Camps Elisis)

<http://www.museudelautomociodelleida.cat>

De dimarts a dissabte d' 11 a 14 h. i de 17 a 20 h. Diumenges i festius, d'11 a 14 h.

Dilluns tancat

Entrada gratuïta

Peça del Trimestre un **CITROËN BX GTI 16V**

Visita guiada: Dissabte 24 de setembre, 12h

MUSEU DE L'AIGUA – LA CANADIENSE

Av. de Miquel Batllori, 52 – La Bordeta

de dimarts a divendres, de 10 a 14 h.

Dissabtes: de 17 a 20h

Entrada gratuïta

Dissabte 1 d'octubre. De 17 a 20 h.

Jornada de portes obertes

Ho organitza: Museu de l'Aigua

DIPÒSIT DE L'AIGUA

C. Murcia, 10

Dissabtes i diumenges de 12 a 14h

Dissabte 17 de setembre, 12 h.

Dipòsit del Pla de l'Aigua

Inscripcions al tel. 973 211 992. Activitat inclosa en l'Obert Centre Històric

Dissabte 1 d'octubre i diumenge 2 d'octubre. De 12 a 14 h.

Jornada de portes obertes

Ho organitza: Museu de l'Aigua

L'ARXIU ARQUEOLÒGIC

Av. Fontanet, 26 – La Bordeta. **D'11-14 h.**

<http://arqueologiaciutatdelleida.blogspot.com.es/>

Diumenges de Portes Obertes a les sales amb restes arqueològiques

Diuenge 18 de setembre.

De 10.30-13.30 h.

Les Adoberies (*rambla Ferran, 7*)

Portes obertes a les adoberies de Lleida

Diuenge 25 de setembre. D'11-14 h.

Arxiu Arqueològic

(*av. Fontanet, 26 - La Bordeta*)

Portes obertes al magatzem de l'Arxiu

Arqueològic de Lleida

Dijous 29 de setembre.

De 10.30-13.30 h.

(*Carrer Anselm Clavé, 47*)

Portes obertes a les muralles de Lleida

Diuenge 2 d'octubre. De 10.30-13.30 h.

(*Auditori municipal Enric Granados*)

Portes obertes a les restes romanes

de l'Auditori

Ho organitza: Arxiu Arqueològic. Secció

d'Arqueologia de l'Ajuntament de Lleida

CAFÈ DEL TEATRE

(*C. Roca Labrador, 2*)

www.cafedelteatre.com

Exposició de fotografia de l'1 al 30

de setembre

LA PELL DE LA LLUM, de **Xavi Ga. F-Otto**

Ho organitza.: Plec

TURISME DE LLEIDA

(*c. Major 31. Tel. 902 250 050*)

www.turimedelleida.cat

De dilluns a dissabte, de 10 a 14 h. i de 16 a

19 h. Diuenenges i festius, de 10 a 13.30 h

Bus Turístic Tardor - "Ruta històrica"

Sortides: 11 h. 12 h. 13 h. 16 h. 17 h. 18 h. i

19 h. Inici i fi de trajecte a la parada Pont Vell

davant del Palau de la Paeria.

Dies: 19, 20, 26 i 27 de setembre i 3, 4, 10 i

11 d'octubre. Caps de setmana i festius (29

de setembre i 12 d'octubre)

Preu: 1'20 €, targetes (T-temps, T-nostra,

T-estudiant, ATM, EMOCITY), auriculars: 0'50 €

Ho organitza: Turisme de Lleida i Sarbus

Patrocina: EKKE

Visites guiades per Lleida

Sortida a les 11.30 h, des de l'Oficina de

Turisme de Lleida. Cal fer reserva prèvia.

Lleida Secreta: 17 de setembre i 15 d'octubre

Llegendes de Lleida (turisme familiar): 24 de

setembre i 22 d'octubre

Lleida Modernista: 1 d'octubre i 29 d'octubre

Bagul d'històries (turisme familiar): 8

d'octubre. **Preu:** 5 € (*gratuït per a menors de*

12 anys, màxim dos infants per adult)

Col·laboren: NOMOM_GMM_SIRGA

CASTELL TEMPLER DE GARDENY

Dissabtes, diuenenges i festius, de 10 a

13.30 h.

Portes obertes: la diada de Sant Miquel,

dijous 29 de setembre, de 10 a 13.30 h.

Preu: 2'60 €

Templer per un dia

Diuenge 9 d'octubre, 12 h. *Punt de trobada*

al Castell dels Templers

Preu: 5 € (*gratuït per a menors de 12 anys,*

màxim dos infants per adult)

Places limitades. Cal que us inscriviu

prèviament: Oficina d'Informació de Turisme

de Lleida - infoturisme@paeria.cat

CENTRE BTT LLEIDA

(*Av. Tortosa, 88. INFO i reserves al*

628 081 616. **Gratuït.** Durada: 2h

Gestionat pel Club Ciclista Terres de Lleida••



Esther Moleón Gibert ©

5 € Descompte
per la compra de
d'un smartphone

mi Xiaomi
MEIZU

Vàlida fins al 31/10/2016 o fins a finalitzar existències



IBERACCES
MOBILE TECHNOLOGY

especialistes en

mi Xiaomi **MEIZU**

us desitgen

BONES FESTES
DE LA TARDOR



Paer Casanoves, 46 - Lleida
Telèfon 973 72 50 83

Visita la nostra pàgina web
www.iberacces.com



INFORMACIÓ DE LES FESTES

WEB DE LES FESTES:

www.paeria.cat/festes

XARXES SOCIALS DE LES FESTES:

Facebook, www.facebook.com/paeriafesteslleida
Twitter, @FestesLleida
Instagram@festeslleida

WEB DE LA REGIDORIA DE LES POLÍTIQUES A FAVOR DE LA CREATIVITAT, LA CULTURA, L'EDUCACIÓ I ELS ESPORTS

www.paeria.cat/cultura

APP CULTURA LLEIDA, US LA PODEU

DESCARREGAR A:

www.paeria.cat/mobi

REGIDORIA DE LES POLÍTIQUES A FAVOR DE LA CREATIVITAT, LA CULTURA, L'EDUCACIÓ I ELS ESPORTS

Av. Blondel, 64 Tel. 973 700 394.

Horari: de dilluns a divendres: de 9 a 14 h

AUDITORI MUNICIPAL ENRIC GRANADOS

Plaça Josep Prenafeta, s/n - 25004 Lleida.

Tel. 973 700 639. **Horari taquilla:** de dilluns a divendres, de 17.30 a 20.30 h, dissabtes i festius, dues hores abans del concert

CASA DELS GEGANTS

Av. Blondel, 64. **Horari:** Dilluns, de 10 a 14 h. Dimarts a divendres, de 10 a 14 h i de 17 a 20 h. Dissabtes, d'11 a 13.30 h i 17 a 20 h. Diumenges i festius, d'11 a 13.30 h

TEATRE DE LA LLOTJA

Av. Tortosa, 6-8. Tel. 973 239 698.

Horari: de dilluns a dissabte de 17 a 21 h. (Dilluns 11 de maig tancat).

TEATRE MUNICIPAL DE L'ESCORXADOR

Lluís Companys, s/n. Tel. 973 27 93 56.

Horari taquilla: de dilluns a divendres, no festius: de 17 a 21 h

TURISME DE LLEIDA

C. Major, 31 Tel. 902 250 050.

Horari: de dilluns a dissabte: de 10 a 14 h i de 16 a 19 h. Diumenge i festius: de 10 a 13.30 h

NOTES

El programa de les festes pot ésser sotmès a alguna modificació de darrera hora. En cas de pluja, els actes es traslladaran a nous espais, sempre que sigui possible tècnicament. En aquest cas, els canvis es comunicaran a la ciutadania a través dels ►



Pilar Martín Borrueal ©



Joan Borrás Mauri ©

canals municipals: webs, xarxes socials i App Cultura Lleida i als mitjans de comunicació.

INFORMACIÓ DELS ACTES A TRAVÉS DEL 010

Disponible de les 6 h a les 00 h, de dilluns a divendres. (Consulteu les condicions d'ús del servei al web. Cost de la trucada segons operadora) o a través del número telefònic 807 117 118 *(des de fora del municipi de Lleida)*. El preu màxim de la trucada és de 0,47 €/minut des de xarxa fixa i 0,77 €/minut des de xarxa mòbil, impostos inclosos i tarifat per segons).

Informació a través de les pantalles informatives de l'OMAC (Oficina Municipal d'Atenció al Ciutadà) i de l'OGAT (Oficina de Gestió i Atenció Tributària)

Els programes s'enviaran a les bústies de la ciutat i seran facilitats també en altres punts: Regidoria de les polítiques a favor de la creativitat, la Cultura, l'Educació i els Esports, Oficina de Turisme, Oficina Municipal d'Atenció al Ciutadà i el Palau de la Paeria.

ACCESSIBILITAT I ATENCIÓ VERS LA DISCAPACITAT

Les Festes de la Tardor són per a tothom. Són dies en què la participació de tota la ciutadania és la clau per gaudir de la ciutat. Els espais festius són accessibles per a persones amb mobilitat reduïda.

Les fotografies: Part de les fotografies que il·lustren aquesta revista pertanyen als seleccionats del FotoMaig 2016.

El cartell: Montse Aran

Edició: Edicions MIC
L'organització

L'organització de les Festes de la Tardor 2016 agraeix totes les aportacions, patrocinis i col·laboracions d'empreses, particulars, establiments comercials, clubs i entitats de la ciutat que fan possible la realització de la festa. A més, dóna les gràcies a tots aquells que han participat desinteressadament en l'organització i que han ajudat de forma decisiva a dur terme les diferents activitats programades. ●●●

Nits Q Lleida és una iniciativa conjunta de l'Ajuntament de Lleida amb la Plataforma NITS Q Lleida i amb el suport de la Generalitat de Catalunya i de la Diputació de Lleida per promoure un oci nocturn segur, atractiu, saludable, creatiu i de qualitat a la nostra ciutat.

“PER LES FESTES DE LA TARDOR: PRACTICA EL NITSHHHH”



**NITS Q LLEIDA PROMOU UNA FESTA
CÍVICA PER LES NITS D'OCI
DE LES FESTES DE LA TARDOR.**

ruta pels diferents espais del Centre Històric on s'han programat concerts. Si te'ls trobes, demana'ls-hi el kit dels plaers Nits Q i fes-te una foto divertida amb ells així ens ajudaràs a fer-ne difusió a través de les xarxes socials.

El dia 1 d'octubre, a partir de les 24 h. els joves voluntaris de l'Equip Nits Q faran una

www.facebook.com/nitsqlleida
www.instagram.com/nitsqlleida

LLEIDA MARXA

NITS LLEIDA

NITSHHHH!

PRACTICA EL SHHHH!

Amb el suport de:

Diputació de Lleida

Hostaleria de Lleida

TURISME de LLEIDA

Organitza: LA PRENSA

Ajuntament de Lleida



Sergi Muedra Benabarre ©

CONSELLS DE SEGURETAT

XX GRAN NIT DE FOC

PER ALS PARTICIPANTS

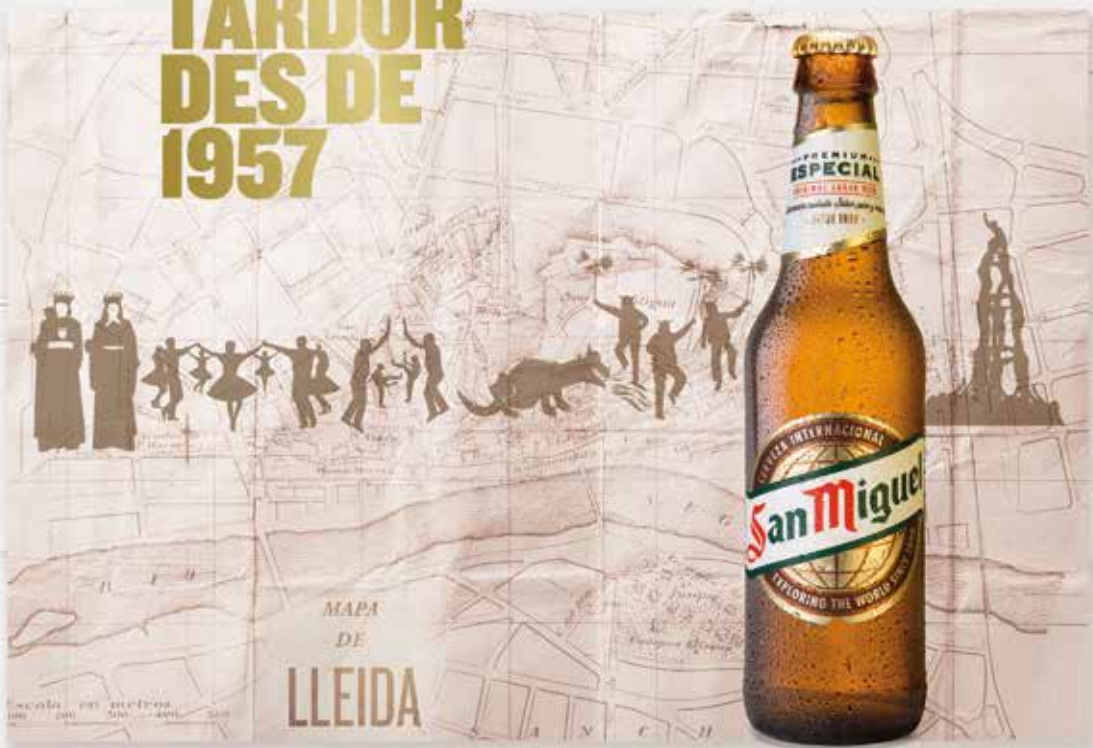
- Porteu roba de cotó, preferiblement vella, amb mànigues i pantalons llargs.
- Porteu un barret amb ales que cobreixi tot el cap i tapeu-vos el clatell amb un mocador de cotó.
- Protegiu-vos els ulls.
- Porteu el calçat adequat (esportiu, de muntanya, etc.).
- Tingueu cura de tapar-vos les orelles per disminuir l'impacte dels sorolls de les explosions pirotècniques.
- No demaneu aigua als veïns.
- Obeïu les indicacions dels serveis d'ordre públic i de sanitat.
- Queda prohibit portar productes pirotècnics particulars; únicament es poden utilitzar els preparats pels organitzadors.
- Respecteu les figures de foc, els seus portadors i els músics.
- Adopteu una actitud correcta amb els diablers, no els obstaculitzeu el pas ni els feu caure.
- Seguiu en tot moment les indicacions dels diablers.

- Assabenteu-vos, abans de l'inici, del recorregut del correfoc i dels punts d'assistència sanitària.
- En cas que us cremeu, dirigiu-vos immediatament als punts d'assistència sanitària.
- En cas de perill, seguiu les instruccions dels diablers.

PER ALS VEÏNS I COMERCIANTS

- Retireu tots els vehicles dels carrers que formen part de l'itinerari.
- Abaixeu els portals metàl·lics o les persianes dels edificis que en disposin.
- Protegiu els vidres de les finestres, portes i aparadors amb cartrons gruixuts.
- Enrotlleu tots els tendals exteriors dels habitatges i locals.
- No tireu aigua als participants ni als espectadors del correfoc.
- Desconnecteu tot tipus d'alarmes.
- Retireu de la via pública qualsevol objecte que pugui dificultar el pas dels actors, organitzadors i participants en el correfoc.

EXPLOREM LES FESTES DE LA TARDOR DES DE 1957



**I EL
MILLOR
ENCARA
HA
D'ARRIBAR**

5,4° San Miguel en recomana el consum responsable.

MENÚ de Festa Major



MENÚ 20€
Menú infantil 8€

Menús complets especials durant tots els dies de Festa Major

COMBA, EL BISTROT (HOTEL ZÈNIT), GALINDO, IRUÑA,
IT...FOOD&DRINK, LA FONDA DEL NASTASI, L'ANTIQUARI TAPES,
LOLA MÁS SABORES, MATCH POINT CAFÉ (TENNIS URGELL),
NIZA, TXEMA.

VERMUT de Festa Major

VERMUT + TAPA 3€

BEAT CAFÉ I SOUL, CAL KIM, CAL NENET, COMBA,
GALAXIA, GALINDO, GILDA, IRUÑA, IT...FOOD&DRINK,
LA BÀMBOLA, LOLA MÁS SABORES, LOUISIANA CAFÉ, MATCH
POINT CAFÉ (TENNIS URGELL), MR.NYAM NYAM, NIZA.



Tota la info sobre l'oferta gastronòmica a:
www.movimenth.com

 Hostaleria
de Lleida


Gastronomia de Lleida





Desitjant la carretera.



NOU **CITROËN C4 PICASSO**
AMB **CITROËN ADVANCED COMFORT** 

PACK LOUNGE / PORTA POSTERIOR MANS LLIURES / PARABRISA PANORÀMIC / CITROËN CONNECT NAV
DISPONIBLE EN 5 I 7 PLACES

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

     citroen.es

CITROËN preferia **TOTAL**

CONSUM MIXT (L/100 KM) / EMISSIÓ CO₂ (G/KM): NOU CITROËN C4 PICASSO I GRAND C4 PICASSO: 3,8 - 5,8 / 99 - 134

MOTORNYX

AV. DE LES GARRIGUES, 40 - LLEIDA - TEL.: 973 259 100
www.motornyx.com



PATROCINADORS OFICIALS DE LES FESTES DE LLEIDA

Patrocinador especial



Patrocinadors superiors

ilnet

Lamsauto



Go Further

Torrelsa
cafès group MV

Coca-Cola

Patrocinadors distingits

SIC24
Serveis de Seguretat

nexus
líder en medicina estètica
www.grupnexus.com

www.iltridaonline.com



FERRERUELA
CUINA DE LA TERRA



B3

B BIOSCA



batlleida
TUDOR

Gestió de Patrocinadors de les FESTES DE LLEIDA

PUBLINVER SL

Cardenal Cisneros, 28 · 25003 Lleida · Tel. i Fax: 973 27 11 62 · e mail: secretaria@ipcongressos.com · www.ipcongressos.com